



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

dinsdag

mardi

12-02-2008

12-02-2008

Namiddag

Après-midi

INHOUD

Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over "de berekening van het pensioen van de personen die als tewerkgestelde werklozen hebben gewerkt" (nr. 1623)

Sprekers: **Jean-Luc Crucke, Christian Dupont**, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie

Vraag van de heer Michel Doomst aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over "de briefwisseling van de dienst Ramingen van de Rijksdienst voor Pensioenen" (nr. 1889)

Sprekers: **Michel Doomst, Christian Dupont**, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie

Vraag van mevrouw Valérie De Bue aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over "de situatie van weduwen die een overlevingspensioen met inkomsten uit een beroepsactiviteit cumuleren" (nr. 1942)

Sprekers: **Valérie De Bue, Christian Dupont**, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie

Vraag van de heer Stefaan Vercamer aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over "het Kringloopfonds" (nr. 1995)

Sprekers: **Stefaan Vercamer, Christian Dupont**, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie

Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over "de technische complexiteit van de jaarlijkse welvaartsbonus en van de aanpassing aan het welvaartspeil die sommige pensioengerechtigden genieten" (nr. 1988)

Sprekers: **Jean-Marc Delizée, Christian Dupont**, minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie

SOMMAIRE

Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur "le calcul des pensions des personnes ayant été occupées comme chômeurs mis au travail" (n° 1623)

Orateurs: **Jean-Luc Crucke, Christian Dupont**, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale

Question de M. Michel Doomst au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur "le courrier du service Estimations de l'Office national des Pensions" (n° 1889)

Orateurs: **Michel Doomst, Christian Dupont**, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale

Question de Mme Valérie De Bue au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur "la situation des personnes veuves qui cumulent une pension de survie et les revenus d'une activité professionnelle" (n° 1942)

Orateurs: **Valérie De Bue, Christian Dupont**, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale

Question de M. Stefaan Vercamer au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur "le Fonds de l'économie sociale et durable" (n° 1995)

Orateurs: **Stefaan Vercamer, Christian Dupont**, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale

Question de M. Jean-Marc Delizée au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur "la complexité technique du bonus annuel de bien-être et de l'adaptation au bien-être accordés à certains bénéficiaires de pensions" (n° 1988)

Orateurs: **Jean-Marc Delizée, Christian Dupont**, ministre des Pensions et de l'Intégration sociale

**COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN**

van

DINSDAG 12 FEBRUARI 2008

Avond

**COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES**

du

MARDI 12 FÉVRIER 2008

Soir

De behandeling van de vragen en interpellaties vangt aan om 15.37 uur. De vergadering wordt voorgezeten door de heer Jean-Marc Delizée.

01 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over "de berekening van het pensioen van de personen die als tewerkgestelde werklozen hebben gewerkt" (nr. 1623)

01.01 Jean-Luc Crucke (MR): De Administratie der Pensioenen en de Administratie der Financiën houden er een verschillende interpretatie op na wat de lonen van personen die als tewerkgestelde werklozen hebben gewerkt betreft. Tijdens de vorige regeerperiode was de heer Tobback van mening dat het niet om een vergoeding ging, maar wel om een verhoogde werkloosheidsuitkering. Op fiscaal vlak gaat het trouwens wel degelijk om een bedrag dat op een staat 'BC1231' vermeld wordt (jaarlijkse vergoeding aan coëfficiënt 100).

Op fiscaal vlak wordt dat vraagstuk op een andere manier benaderd.

Is er volgens u een welbepaalde reden voor dat verschil in behandeling? Kan daar iets aan gedaan worden?

Gaat het niet om een bijkomende werkloosheidsval?

01.02 Minister Christian Dupont (Frans): Ik kan u bevestigen, mijnheer Crucke, dat de personen over wie u het heeft wel degelijk werden tewerkgesteld. In het Waals Gewest bestaat die situatie niet meer: alle tewerkgestelde werklozen zijn nu APE's (*Aides à la Promotion de l'Emploi*) geworden en kunnen zoals iedere andere werknemer aanspraak maken op hun pensioenrechten.

La discussion des questions est ouverte à 15 h 37 par M. Jean-Marc Delizée, président.

01 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur "le calcul des pensions des personnes ayant été occupées comme chômeurs mis au travail" (n° 1623)

01.01 Jean-Luc Crucke (MR): L'administration des Pensions et l'administration des Finances interprètent différemment les rémunérations touchées par les chômeurs mis au travail. Sous la précédente législature, M. Tobback estimait qu'il s'agissait non pas d'une rémunération mais bien d'une allocation de chômage majorée. D'ailleurs, sur le plan fiscal, on a bien affaire à un montant figurant sur un état BC1231 (rémunération annuelle au coefficient 100).

Pourtant, sur le plan fiscal, cette question est abordée différemment.

Estimez-vous qu'une raison justifierait la différence de traitement? Serait-il possible de modifier la situation?

Ne s'agit-il pas d'un piège à l'emploi supplémentaire?

01.02 Christian Dupont, ministre (en français): Je confirme à M. Crucke que les personnes dont il parle ont bien été mises au travail. En Région wallonne, cette situation n'existe plus: les chômeurs mis au travail sont tous devenus APE et bénéficient de leurs droits à la pension comme tout travailleur salarié.

Die personen hebben hun statuut van werkloze behouden.

Ces personnes ont conservé leur statut de chômeur.

Wat het fiscale aspect betreft, is het niet aan mij om te antwoorden.

Sur le plan fiscal, ce n'est pas à moi de répondre.

Het pensioen van die personen wordt berekend op basis van de werkelijk geleverde diensten als actieve werknemer en op basis van een referentiejaar, met name het jaar dat aan de periode van werkloosheid voorafging of erop volgde. Die periodes worden gelijkgesteld.

La pension de ces personnes est calculée sur la base des services réellement prestés en tant qu'agent actif ainsi que sur une année de référence, celle qui a précédé ou qui a suivi la période de chômage. Ces périodes-là sont assimilées.

Volgens mijn diensten is het uitzonderlijk dat iemand die als werkloze tewerkgesteld werd, een lager pensioen trekt dan wanneer hij die kans niet zou hebben gekregen.

Selon mes services, il est exceptionnel qu'une personne mise au travail comme chômeur touche une pension moindre que si elle n'avait pas bénéficié de cette opportunité.

01.03 Jean-Luc Crucke (MR): De situatie uit het verleden heeft vandaag nog altijd gevolgen.

01.03 Jean-Luc Crucke (MR): La situation passée continue à produire des conséquences.

Vermits het om een uitzondering gaat, zal ik u de bijkomende informatie bezorgen die ik nog van de betrokkene zal ontvangen. Zo kan u bij uw administratie nagaan of de wetgeving mogelijk niet correct werd toegepast.

Puisqu'il s'agit d'une exception, je vous transmettrai les informations complémentaires que me fournira l'intéressé afin que vous puissiez vérifier avec l'administration s'il y a eu une mauvaise application de la législation.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Michel Doomst aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over "de briefwisseling van de dienst Ramingen van de Rijksdienst voor Pensioenen" (nr. 1889)

02 Question de M. Michel Doomst au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur "le courrier du service Estimations de l'Office national des Pensions" (n° 1889)

02.01 Michel Doomst (CD&V - N-VA): Onlangs verstuurde de dienst Ramingen Franstalige documenten naar een aantal inwoners in Vlaanderen.

02.01 Michel Doomst (CD&V - N-VA): Le service Estimations a envoyé dernièrement des documents en français à quelques habitants de Flandre.

Is de minister op de hoogte van deze vergissing? Gebeurt zo een fout vaker? Werden er al klachten ingediend? Hoe zal de minister dergelijke vergissingen in de toekomst vermijden? Worden deze personen binnenkort wel in de correcte landstaal aangeschreven?

Le ministre est-il informé de cette erreur ? Ce genre d'erreurs surviennent-elles souvent ? Des plaintes ont-elles déjà été déposées ? Comment le ministre évitera-t-il ce genre d'erreurs à l'avenir ? Un courrier sera-t-il adressé prochainement à ces personnes dans leur langue ?

02.02 Minister Christian Dupont (Nederlands): De Rijksdienst voor Pensioenen bevestigt dat er onlangs vergissingen gebeurd zijn met betrekking tot de gebruikte landstaal bij ambtshalve ramingen. Dergelijke ramingen worden verstuurd naar iedereen die 55 jaar geworden is en in België in de particuliere sector werkt of heeft gewerkt. Het gaat hierbij om een volautomatische procedure waarbij de taal wordt gebruikt die uit de informatie van het Rijksregister blijkt. Een uitzondering wordt gemaakt

02.02 Christian Dupont, ministre (en néerlandais): L'Office des pensions confirme que des erreurs ont été commises récemment en ce qui concerne la langue utilisée lors des estimations d'office. De telles estimations sont envoyées à toute personne de plus de 55 ans qui travaille ou a travaillé dans le secteur privé en Belgique. Il s'agit d'une procédure entièrement automatisée dans le cadre de laquelle la langue utilisée est celle qui apparaît dans le Registre national, sauf pour les

voor wie bij de behandeling van een eerder dossier heeft laten weten voor communicatie in de andere landstaal te kiezen.

Door een menselijke fout is de taal van een aantal dossiers ten onrechte gewijzigd. Als burgers om deze reden de Rijksdienst contacteren, krijgen ze onmiddellijk een loopbaanoverzicht en een raming in de correcte taal. De dossiertaal wordt uiteraard rechtgezet.

De Rijksdienst zal er alles aan doen om deze fouten in de toekomst te vermijden. Het probleem komt relatief zelden voor. Het gaat om een vijftal klachten per maand op 20.000 verstuurd brieven. De Rijksdienst verontschuldigt zich bij iedereen die een brief in de verkeerde taal krijgt.

02.03 Michel Doomst (CD&V - N-VA): Het probleem is dus marginaal. Rechtzettingen gebeuren blijkbaar per kerende post.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Valérie De Bue aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over "de situatie van weduwen die een overlevingspensioen met inkomsten uit een beroepsactiviteit cumuleren" (nr. 1942)

03.01 Valérie De Bue (MR): Voor rechthebbenden op een overlevingspensioen die jonger zijn dan 65, mag het inkomen uit een toegelaten beroepsactiviteit als loontrekkende in het jaar 2007 het plafond van 20.000 of 16.000 euro – afhankelijk van het feit of men al dan niet kinderen ten laste heeft – niet overschrijden.

Een nieuwe wettelijke bepaling verplicht de werkgevers ertoe het vakantiegeld vervroegd uit te betalen in december van het inkomstenjaar indien er minder werd gewerkt. Voor tal van rechthebbenden op een overlevingspensioen hebben de activiteitsinkomsten daardoor onverwacht het plafond overschreden, zonder dat de betrokkenen dat zelf wilden of hadden gepland. Het gevolg is dat ze worden bestraft en hun pensioen wellicht gedeeltelijk of volledig moeten terugbetalen. Vindt u niet dat, rekening houdend met die omstandigheden, het vakantiegeld dat in 2007 vervroegd werd uitbetaald, buiten beschouwing moet worden gelaten?

03.02 Minister Christian Dupont (Frans): Het vakantiegeld wordt altijd verrekend met de inkomsten van het kalenderjaar waarin de beroepsactiviteit heeft plaatsgevonden.

personnes qui ont précisé, lors de l'examen d'un dossier précédent, qu'elles souhaitaient que la correspondance soit adressée dans l'autre langue.

En raison d'une erreur humaine, la langue a été modifiée à tort dans un certain nombre de dossiers. Lorsque des citoyens contactent l'ONP pour ce motif, ils obtiennent immédiatement un aperçu de carrière et une estimation dans la langue appropriée. Il va de soi que la langue du dossier est alors modifiée.

L'ONP national mettra tout en œuvre pour éviter de telles erreurs à l'avenir. Le problème se pose assez rarement. On dénombre environ cinq plaintes mensuellement sur un total de 20.000 courriers envoyés. L'ONP adresse ses excuses à toute personne qui reçoit un courrier dans la mauvaise langue.

02.03 Michel Doomst (CD&V - N-VA): Il s'agit donc d'un problème marginal. Les rectifications s'effectuent apparemment par retour de courrier.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Valérie De Bue au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur "la situation des personnes veuves qui cumulent une pension de survie et les revenus d'une activité professionnelle" (n° 1942)

03.01 Valérie De Bue (MR): Pour les bénéficiaires d'une pension de survie âgés de moins de 65 ans, le plafond de revenus d'une activité autorisée comme salarié ne peut excéder 20.000 ou 16.000 euros pour l'année 2007, selon que le bénéficiaire ait ou non des enfants à charge.

Une disposition légale nouvelle oblige les employeurs à payer anticipativement le pécule de vacances en décembre de l'année des revenus lorsque les prestations ont subi une réduction. Bon nombre de bénéficiaires d'une pension de survie ont vu subitement leurs revenus d'activités dépasser le plafond de manière imprévue, bien involontaire et non planifiable, de telle sorte qu'ils se trouvent pénalisés par l'obligation de devoir rembourser leur pension ou une partie de celle-ci. N'estimez-vous pas que compte tenu de ces circonstances, il conviendrait de faire abstraction du montant du pécule de vacances payé anticipativement pour 2007 ?

03.02 Christian Dupont, ministre (en français): Le pécule de vacances est toujours imputé aux revenus de l'année civile au cours de laquelle l'activité a eu lieu.

Dit heeft dus niets te maken met het moment waarop het vakantiegeld gestort wordt.

03.03 Valérie De Bue (MR): Ik zal uw antwoord aan de betrokken personen doorgeven, maar er is duidelijk een probleem.

03.04 Minister Christian Dupont (Frans): Laten we onze informatie checken, dat is het beste wat we kunnen doen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Stefaan Vercamer aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over "het Kringloopfonds" (nr. 1995)

04.01 Stefaan Vercamer (CD&V - N-VA): Het Kringloopfonds werd in 2003 opgericht om de sociale en de duurzame economie te ondersteunen en beschikt over een portefeuille van 75 miljoen euro. De huidige obligatielening moet in juni 2008 terugbetaald worden. Het fonds wil de komende maanden de middelen hernieuwen en verruimen. De federale regering moet zeer binnenkort een beslissing nemen.

Hoeveel euro kredieten en participaties heeft men toegekend? Om hoeveel en welke projecten gaat het? Hoe zit het met de regionale spreiding? Wat is de samenstelling van het technisch comité? Hoe dikwijls kwam het samen? Wat waren de agendapunten? Onder welke voorwaarden wil de regering op de vraag van het fonds ingaan?

Misschien had men de beslissing over het uitschrijven van een nieuwe obligatielening beter uitgesteld tot de resultaten van de studie van de Koning Boudewijnstichting bekend zijn.

Hoe ziet de minister de samenwerking van het fonds met de andere spelers in de sociale economie in het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap?

04.02 Minister Christian Dupont (Nederlands): Het Kringloopfonds telde eind 2007 252 goedgekeurde kredieten voor sociale en duurzame economiebedrijven, waarvan 21 nooit werden vrijgemaakt. Er werden ook veertien participaties uitgevoerd. Er werd 50 miljoen euro toegekend aan verschillende organisaties en projecten.

Het fonds komt steeds tussenbeide in cofinanciering met andere alternatieve financiers. In

Cela n'a donc rien à voir avec le moment où ce pécule est versé.

03.03 Valérie De Bue (MR): Je relayerai votre réponse aux personnes intéressées mais il y a clairement un problème.

03.04 Christian Dupont, ministre (en français): Vérifions nos informations, c'est la meilleure des choses.

L'incident est clos.

04 Question de M. Stefaan Vercamer au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur "le Fonds de l'économie sociale et durable" (n° 1995)

04.01 Stefaan Vercamer (CD&V - N-VA): Le Fonds de l'économie sociale et durable a été créé en 2003 pour renforcer l'économie sociale et durable et dispose d'un portefeuille de 75 millions d'euros. L'actuel emprunt obligataire doit être remboursé en juin 2008. Le fonds souhaite renouveler et élargir les moyens financiers dans les mois à venir. Le gouvernement fédéral devra prendre une décision incessamment.

Combien d'euros en crédits et en participation ont été octroyés? De combien de projets s'agit-il et quels sont-ils? Où en est la répartition régionale? Quelle est la composition du comité technique? À combien de reprises s'est-il réuni? Quels points ont été inscrits à l'ordre du jour? Sous quelles conditions le gouvernement est-il disposé à répondre à la demande du fonds?

Il aurait peut-être été préférable d'attendre les résultats de l'étude de la fondation Roi Baudouin avant d'émettre un nouvel emprunt obligataire.

Quelle est la position du ministre concernant la collaboration du fonds avec les autres acteurs de l'économie sociale en Région flamande, en Région wallonne et en Région germanophone?

04.02 Christian Dupont, ministre (en néerlandais): Fin 2007, le Fonds de l'économie sociale et durable comptabilisait 252 crédits approuvés pour des entreprises de l'économie sociale et durable. Parmi ces crédits, 21 n'ont jamais été libérés. Quatorze participations ont aussi été exécutées. Cinquante millions d'euros ont été alloués à différentes organisations et projets.

Le fonds intervient toujours en cofinancement avec d'autres opérateurs financiers « alternatifs ». Dans

echt uitzonderlijke gevallen draagt het fonds alleen bij. Dit is gebeurd in zes van de 252 dossiers, op vraag van de partner die het dossier heeft ingediend.

Van de toegekende 50 miljoen euro is 10 miljoen euro nog niet gebruikt.

Van de gebruikte kredieten ging 18,7 miljoen euro naar het Vlaamse Gewest, 6 miljoen euro naar het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en 14,3 miljoen naar het Waalse Gewest. Ik overhandig de tabel met alle cijfers en verdelingen.

Voor details over de gesteunde projecten verwijs ik naar de website en het jaarverslag van het fonds.

De alternatieve financiers werden vanaf het begin betrokken bij de werking van het fonds. Ze vreesden onterecht voor een opslorping door het fonds. Het fonds heeft gekozen voor nauw overleg om tot win-winsituaties te komen. Het evalueert elk jaar zijn partnerschappen en past zijn werking aan op vraag van de partners.

Op deze manier heeft men instrumenten op maat kunnen ontwikkelen voor de projecten in de sociale economie.

De voorbije weken heeft het fonds nauw overlegd met de alternatieve financiers om zo goed mogelijk in te schatten hoe men de volgende vijf jaar tegemoet kan komen aan de krediet- en kapitaalnoden van de sector. De partners zijn zeer positief en vragen alleen een herfinanciering van het fonds.

Het technisch comité werd nog niet opgericht.

De 75 miljoen euro van het fonds is afkomstig van het spaargeld van burgers in de vorm van obligaties. Om voldoende financiële middelen te hebben, kan het fonds bijvoorbeeld nieuwe obligaties uitgeven. Dat is wat bedoeld wordt met hernieuwen.

Een verhoging van de middelen impliceert een verhoging van het maximale schuldsaldo, dat wettelijk beperkt is tot 75 miljoen euro, en houdt in dat het fonds op de een of andere manier extra middelen moet kunnen vergaren. Gaat het hierbij om de verkoop van nieuwe obligaties voor een bedrag van 75 miljoen euro, dan moet de minister van Financiën zijn toelating geven, iets wat ik binnenkort zal bepleiten. Over een eventuele uitgifte van obligaties voor een bedrag dat groter is dan 75

certain cas réellement exceptionnels, il contribue seul. Ce fut le cas dans six des 252 dossiers, à la demande du partenaire ayant introduit le dossier.

Sur les 50 millions d'euros qui ont été alloués, 10 millions n'ont pas encore été utilisés.

Sur les crédits utilisés, 18,7 millions d'euros ont été alloués à la Région flamande, 6 millions d'euros l'ont été à la Région de Bruxelles-Capitale et 14,3 millions l'ont été à la Région wallonne. Je vais vous remettre le tableau avec tous les chiffres et toutes les répartitions.

J'invite celles et ceux qui souhaiteraient connaître le détail des projets soutenus à consulter le site web ainsi que le rapport annuel du fonds.

Les autres contributeurs ont été associés dès le début au fonctionnement du fonds. Ils redoutaient – à tort – une absorption par le fonds. Le fonds a opté pour une concertation étroite afin de parvenir à des situations où toutes les parties concernées sont gagnantes. Il évalue chaque année ses partenariats et adapte son fonctionnement à la demande des partenaires.

Des instruments sur mesure ont ainsi pu être développés pour les projets de l'économie sociale.

Au cours des dernières semaines, le Fonds s'est étroitement concerté avec d'autres financiers pour déterminer avec le plus de précision possible comment satisfaire les besoins en crédit et en capital du secteur au cours des cinq prochaines années. Les partenaires sont très positifs et demandent uniquement que le Fonds soit refinancé.

Le comité technique n'a pas encore été constitué.

Les 75 millions d'euros du fonds proviennent de l'épargne de citoyens qui ont investi en obligations. Pour disposer de moyens financiers en suffisance, le fonds peut par exemple émettre de nouvelles obligations. C'est ce qu'on entend par renouvellement.

Un accroissement des moyens implique une augmentation de l'endettement maximal, qui est légalement limité à 75 millions d'euros et suppose que le fonds soit en mesure de réunir des moyens d'une manière ou d'une autre. S'il s'agit à cet égard de la vente de nouvelles obligations pour un montant de 75 millions d'euros, le ministre des Finances doit donner son accord. Je plaiderai en ce sens prochainement. En ce qui concerne l'émission éventuelle d'obligations pour un montant supérieur

miljoen euro, heb ik mijn collega's nog niet geraadpleegd, maar gezien de lopende leningen en participaties lijkt dit mij noodzakelijk om het fonds de mogelijkheid te geven om aan de toekomstige financieringsnoden te voldoen.

Ik vind dat men snel moet beslissen over een herfinanciering van het fonds, aangezien de obligaties moeten worden terugbetaald in juni 2008. Dit vereist een nieuwe oproep tot obligaties voor eind maart 2008. Het fonds moet kunnen beschikken over financiële middelen om de werking ervan te kunnen verzekeren. Dit kan gerealiseerd worden door de burgers een spaarformule aan te bieden met een aantrekkelijk ethisch en financieel rendement.

Er bestaat een intensieve samenwerking tussen het fonds en de regionale organen, wat als voordeel heeft dat de middelen en het actieterrein van de regionale instellingen uitgebreid worden zonder grote extra investeringen door de Gewesten. Hetzelfde geldt voor de samenwerking met de private financiers. Deze samenwerkingsvormen moeten verder versterkt worden.

04.03 Stefaan Vercamer (CD&V - N-VA): Dit is een belangrijke kwestie, vermits einde maart niet veraf is. Als ik het goed begrijp, wordt hierover onderhandeld.

04.04 Minister Christian Dupont (Nederlands): Dat kan ik niet bevestigen.

04.05 Stefaan Vercamer (CD&V - N-VA): Ik dring aan op een formele samenstelling of bijeenkomst van het technisch comité. In dit comité moet het formeel overleg tussen de sector en het Kringloopfonds gebeuren.

Blijkbaar wil de minister de huidige koers aanhouden. Zou een andere koers de werking van het fonds niet hypothekeren?

04.06 Minister Christian Dupont (Nederlands): Voor alle duidelijkheid: de positie van de sociale economie in onze Staat is wat mij betreft niet gewijzigd. Ons standpunt is dat er ook gedacht kan worden aan andere instrumenten die interessant zouden kunnen zijn voor burgers die hun geld willen investeren in dergelijke projecten.

04.07 Stefaan Vercamer (CD&V - N-VA): Er moet natuurlijk nog een definitief regeerakkoord worden gesloten. Mijn vraag was echter of men nog een

à 75 millions d'euros, je n'ai pas encore consulté mes collègues mais, eu égard aux participations et aux emprunts existants, cela me paraît nécessaire pour permettre au fonds de faire face à ses futurs besoins de financement.

Je crois qu'il faut rapidement se décider à propos d'un refinancement du fonds, étant donné que les obligations doivent être remboursées en juin 2008. Ceci nécessite un nouvel appel à obligations pour fin mars 2008. Le fonds doit pouvoir disposer des moyens financiers nécessaires à son fonctionnement. C'est possible en offrant aux citoyens une formule d'épargne avec un rendement attrayant sur les plans éthique et financier.

Le fonds et les organes régionaux coopèrent intensivement, ce qui offre l'avantage d'étendre les moyens et le champ d'activité des institutions régionales sans grands investissements supplémentaires pour les Régions. Il en va de même de la collaboration avec les financiers privés. Ces formes de collaborations doivent être renforcées.

04.03 Stefaan Vercamer (CD&V - N-VA): Il s'agit d'une question importante car la fin mars est proche. Si j'ai bien compris, des négociations sont en cours.

04.04 Christian Dupont, ministre (en néerlandais): Je ne puis vous le confirmer.

04.05 Stefaan Vercamer (CD&V - N-VA): Je demande instamment qu'il soit procédé à la composition du comité technique ou que celui-ci soit réuni. C'est au sein de ce comité que doit formellement avoir lieu la concertation entre le secteur et le Fonds de l'économie sociale et durable.

Le ministre souhaite manifestement maintenir le cap actuel. Un changement de cap hypothéquerait-il le fonctionnement du fonds ?

04.06 Christian Dupont, ministre (en néerlandais): Soyons clair: il n'y a en ce qui me concerne aucun changement quant à la position de l'économie sociale dans notre pays. Nous estimons qu'il convient également de prendre en considération d'autres instruments qui pourraient être intéressants pour les citoyens désireux d'investir leur argent dans de tels projets.

04.07 Stefaan Vercamer (CD&V - N-VA): Un accord de gouvernement définitif doit bien entendu encore être scellé. Je me demande si un

koerswijziging kan doorvoeren als men nu een nieuwe obligatielening uitschrijft.

changement de cap peut encore intervenir dans l'hypothèse de l'émission d'un nouvel emprunt obligataire.

04.08 Minister **Christian Dupont** (Nederlands): Een koerswijziging is dan inderdaad nog mogelijk.

04.08 **Christian Dupont** ministre (en néerlandais) : Un tel changement est toujours envisageable.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie over "de technische complexiteit van de jaarlijkse welvaartsbonus en van de aanpassing aan het welvaartspeil die sommige pensioengerechtigden genieten" (nr. 1988)

05 Question de M. Jean-Marc Delizée au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale sur "la complexité technique du bonus annuel de bien-être et de l'adaptation au bien-être accordés à certains bénéficiaires de pensions" (n° 1988)

05.01 **Jean-Marc Delizée** (PS): In het kader van het Generatiepact werd in een programma voor de verhoging van de minimumpensioenen voorzien evenals in de toekenning van een welvaartsbonus aan sommige gepensioneerden. Het gaat om een jaarlijkse en forfaitaire bonus die moet samengaan met de aanpassing aan het welvaartspeil ten belope van 2 procent. De personen waarvan het pensioen is ingegaan voor 1993 genieten een bonus onder bepaalde voorwaarden en voor sommigen onder hen, met name diegenen waarvan het pensioen inging voor 1 januari 1988, werd eveneens een aanpassing aan het welvaartspeil van 2 procent toegepast vanaf 1 september 2007.

05.01 **Jean-Marc Delizée** (PS) : Dans le cadre du Pacte de solidarité entre les générations, on avait prévu un programme de relèvement des pensions minimales et également l'octroi d'un bonus bien-être à certains pensionnés. Le bonus est annuel et forfaitaire et doit s'articuler avec l'adaptation au bien-être de 2 %. Les personnes dont la pension a pris cours avant 1993 bénéficient d'un bonus à certaines conditions et pour une partie d'entre eux à savoir ceux dont la pension a pris cours avant le 1^{er} janvier 1988, une adaptation au bien-être de 2 % est également intervenue à partir du 1^{er} septembre 2007.

Voor de gepensioneerden die de bonus van de maand april hebben ontvangen, werd die verhoging – die ik heb omschreven als viermaal twee procent – in één keer uitbetaald met het maandbedrag van september en verminderd met de bonus.

Pour les pensionnés qui ont bénéficié du bonus du mois d'avril, cette augmentation - que j'ai qualifiée de quatre fois 2 % - a été payée en une seule fois avec la mensualité de septembre et a été réduite du bonus.

Voor de overgrote meerderheid van de betrokken gepensioneerden zou de aanpassing meer dan twee procent hebben bedragen, vermits de bonus van april meer bedroeg dan de operatie "4 x 2 procent". In 2008 wordt de verhoging met 2 procent in één keer met het maandbedrag van april verrekend, na aftrek van een nieuwe forfaitaire bonus van 40 of 90 euro, maar vermeerderd met het eventuele positief verschil tussen de bonus en de verhoging van het vorig jaar.

Pour la très grande majorité des pensionnés concernés, l'adaptation aurait été supérieure à 2 %, puisque le bonus d'avril était supérieur au montant de l'opération "4 fois 2 %". En 2008, l'augmentation de 2 % est liquidée en une seule fois avec la mensualité d'avril, déduction faite d'un nouveau bonus forfaitaire de 40 ou de 90 euros, mais avec majoration de l'éventuelle différence positive entre le bonus et l'augmentation de l'année antérieure.

Die regeling is bijzonder ingewikkeld, zorgt daardoor voor moeilijkheden voor de administratie, en er wordt heel wat verkeerde informatie over verspreid bij de gepensioneerden.

Le dispositif mis en place se caractérise par sa très grande complexité, source de difficultés pour l'administration et source d'informations erronées pour les retraités.

De toekenning ten belope van het aantal loopbaan jaren leidt tot een versnippering van de middelen, in plaats van tot een verbetering voor wie het nodig heeft.

L'octroi à concurrence des années de carrière entraîne un éparpillement des moyens au lieu d'apporter une amélioration à ceux qui en ont besoin.

Bovendien is een forfaitaire bonus in strijd met het verzekeringsprincipe van ons socialezekerheidsstelsel.

Zou die regeling van jaarlijkse en forfaitaire bonus niet moet worden herzien voor het jaar 2009?

05.02 Minister **Christian Dupont** (*Frans*): Uw analyse is correct.

Voor zover de loopbaanvoorwaarde – zowel voor rust- als voor overlevingspensioenen – vervuld is, hebben de gerechtigden op een dergelijk pensioen dat effectief en voor de eerste keer vóór 1 januari 1993 is ingegaan of op een gegarandeerd minimumpensioen dat betaalbaar is op 31 maart 2007, in april 2007 een jaarlijkse forfaitaire welvaartsbonus gekregen waarvan het bedrag (35 of 75 euro) afhankelijk was van de lengte van de loopbaan.

Op 1 september 2007 werden de gewaarborgde minimumpensioenen en de pensioenen die effectief en voor de eerste keer op 1 januari 1988 zijn ingegaan met 2 procent verhoogd. Voor de gepensioneerden die de bonus in april 2007 hebben ontvangen, werd de 2 procent verschuldigd voor de periode van 1 september 2007 tot 31 december 2007, in één keer uitbetaald, in september 2007, na aftrek van de ontvangen bonus.

Op grond van de huidige wetgeving kunnen de betrokkenen in april 2008 aanspraak maken op de bonus 2008 (40,8 of 91,8 euro aan de index 120,84), maar na aftrek van de verhogingen toegekend op 1 september 2007 en die voor het hele jaar 2008 gelden.

Wij wijzen er evenwel op dat de betrokkenen in april 2008 eveneens recht hebben op het saldo van de bonus 2007, d.w.z. op het positieve verschil tussen de in april 2007 toegekende bonus en de verschuldigde verhogingen voor de periode van september tot december 2007.

Voor 2008 merken we evenwel op dat het koninklijk besluit van 9 april 2007 tot verhoging van sommige pensioenen en tot toekenning van een welvaartsbonus aan sommige pensioengerechtigden het voordeel van de in april 2008 verschuldigde bonus verruimt, een en ander geldt immers voor iedere persoon die aan de loopbaanvoorwaarde voldoet en wiens pensioen effectief en voor de eerste maal vóór 1 januari 2003 is ingegaan of die een gegarandeerd minimumpensioen geniet dat betaalbaar is op 31 maart 2008.

De plus, un bonus forfaitaire est contraire au principe « assurantiel » de notre régime de sécurité sociale

Ne faudrait-il pas revoir ce système de bonus, annuel et forfaitaire, pour l'année 2009 ?

05.02 **Christian Dupont**, ministre (*en français*) : Votre analyse est correcte.

Pour autant que la condition de carrière — pensions de retraite et de survie confondues — soit remplie, les personnes titulaires d'une telle pension ayant pris cours effectivement et pour la première fois avant le 1^{er} janvier 1993 ou d'une pension minimum garantie payable au 31 mars 2007 ont bénéficié en avril 2007 d'un bonus forfaitaire de bien-être annuel dont le montant (35 ou 75 euros) était fonction de l'importance de la carrière.

Au 1^{er} septembre 2007, les pensions minimales garanties et les pensions ayant pris cours effectivement et pour la première fois au 1^{er} janvier 1988 ont été augmentées de 2 %. Pour les pensionnés qui ont touché le bonus en avril 2007, les 2 % échus du 1^{er} septembre 2007 au 31 décembre 2007 ont été payés en une fois, en septembre 2007, sous déduction du bonus perçu.

Sur base de la législation actuelle, ces personnes peuvent prétendre, en avril 2008, au bonus 2008 (40,8 ou 91,8 euros à l'indice 120,84) mais sous déduction des augmentations accordées au 1^{er} septembre 2007 et qui viennent à échéance au cours de toute l'année 2008.

Signalons que ces personnes ont également droit, en avril 2008, au solde du bonus 2007 c'est-à-dire à la différence positive entre le bonus octroyé en avril 2007 et les augmentations dues de septembre à décembre 2007.

Pour 2008, notons cependant que l'arrêté royal du 9 avril 2007 portant augmentation de certaines pensions et attribution d'un bonus de bien-être à certains bénéficiaires de pensions élargit le bénéfice du bonus dû en avril 2008 ; il concerne en effet toute personne dont la pension, qui remplit la condition de carrière, a pris cours effectivement et pour la première fois avant le 1^{er} janvier 2003 ou qui bénéficie d'une pension minimum garantie payable au 31 mars 2008.

Bovendien worden de pensioenen die tussen 1 januari 1988 en 1 april 1994, alsook in 2002, zijn ingegaan, op 1 september 2008 met twee procent verhoogd. Voor de rechthebbenden op een bonus moet de 2 procent die tussen 1 september en 31 december 2008 verschuldigd is, in één keer verminderd met de verschuldigde bonus - in april 2008 worden uitbetaald. Die maatregelen die op selectiviteitsprincipes gestoeld zijn, zitten inderdaad ingewikkeld in elkaar.

De RVP heeft niettemin in 2007 voor een correcte uitbetaling van die voordelen gezorgd, ook al diende een en ander op heel wat punten toegelicht te worden.

Met het oog op transparantie en administratieve vereenvoudiging werd een ontwerp tot wijziging van de bepalingen van het koninklijk besluit van 9 april 2007 opgesteld. Dat ontwerp strekt ertoe de procentuele verhogingen en de in september 2007 toegekende verhogingen van de gewaarborgde minimumpensioenen vanaf maart 2008 (met terugwerkende kracht tot 1 januari 2008) in het maandelijks pensioenrecht op te nemen, het saldo van de bonus 2007 (naar rata van een twaalfde van het bedrag ervan met terugwerkende kracht tot 1 januari 2008) vanaf maart 2008 in het maandbedrag te integreren en de personen die in september 2007 geen pensioensverhoging genoten hebben, maar die aanspraak konden maken op de bonus 2008, een verhoging van twee procent met ingang van 1 september 2008 te waarborgen. Dat is dus de door u gewenste vereenvoudiging.

Dit ontwerp stemt overeen met het voorstel van de sociale partners en draagt de goedkeuring van mijn collega van Begroting weg.

Dat wetsontwerp wordt vrijdag aan de ministerraad voorgelegd.

05.03 Jean-Marc Delizée (PS): U doet dezelfde vaststelling als ik. Ik onderschrijf alle initiatieven die u kan nemen om de koopkracht van de gepensioneerden te verbeteren. België heeft geen staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging nodig, maar beslissingen die een vereenvoudiging in de hand werken.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.22 uur.

En outre, les pensions qui ont pris cours entre le 1^{er} janvier 1988 et le 1^{er} avril 1994 ainsi qu'en 2002 sont augmentées de 2 % au 1^{er} septembre 2008. Pour les bénéficiaires du bonus, les 2 % échus du 1^{er} septembre 2008 au 31 décembre 2008 doivent être payés en une fois en avril 2008 sous déduction du bonus dû. Ces mesures fondées sur des principes de sélectivité sont effectivement complexes.

L'ONP a néanmoins assuré correctement le paiement de ces avantages en 2007 même s'il a fallu fournir de nombreuses explications à ce sujet.

Dans un souci de transparence et de simplification administrative, un projet visant à modifier les dispositions de l'arrêté royal du 9 avril 2007 a été élaboré. Il vise à incorporer les augmentations procentuelles et les majorations des pensions *minima* garanties intervenues en septembre 2007 dans le droit mensuel dès mars 2008 (avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 2008), à intégrer dans le paiement mensuel à partir de mars 2008 le solde du bonus 2007 (à raison d'un douzième de son montant avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 2008) et à garantir aux personnes qui n'ont pas bénéficié d'augmentation de pension en septembre 2007 mais pouvaient prétendre au bonus 2008 une augmentation de 2 % au 1^{er} septembre 2008. C'est donc la simplification que vous souhaitez.

Ce projet est conforme à la proposition des partenaires sociaux et a reçu l'accord de mon collègue du Budget.

Il sera soumis vendredi au Conseil des ministres.

05.03 Jean-Marc Delizée (PS): Vous faites le même constat que moi. Je soutiens toutes les initiatives que vous pouvez prendre en matière de pouvoir d'achat des pensionnés. Ce dont la Belgique a besoin, ce n'est pas d'un secrétaire d'État à la Simplification administrative, mais bien de décisions qui vont dans le sens d'une simplification.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 22.